

Gal

Chapter 5

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1 Τῆ ἐλευθερία, ἡμεῖς Χριστὸς ἠλευθέρωσεν; στήκετε, οὖν, καὶ μὴ πάλιν
उस सवतन्त्रत, हमेन खरिस्तोस सवतन्त्र-किय; खदे-रही, तो, और नहि फिर
[G3588](#) [G1657](#) [G1473](#) [G5547](#) [G1659](#) [G4739](#) [G3767](#) [G2532](#) [G3361](#) [G3825](#)

ζυγῶ δουλείας ἐνέχεσθε.
जोओए दअसत जुदि-रहो.
[G2218](#) [G1397](#) [G1758](#)

मसीह ने हमें स्वतन्त्र किया है, ताकि हम स्वतन्त्रता का आनन्द ले सकें। इसलिए अपने विश्वास को दृढ़ बनाये रखो और फिर से व्यवस्था के विधान के जुए का बोझ मत उठाओ।

2 Ἴδε, ἐγὼ Παῦλος λέγω ὑμῖν, ὅτι ἐὰν περιτέμνησθε, Χριστὸς ὑμᾶς οὐδὲν
देखो, मैं पौलोस कहत-हुन तुमहे, कि अगर तुम-खतन-करवते-ही, खरिस्तोस तुमहे कुच-नहि
[G3708](#) [G1473](#) [G3972](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G1437](#) [G4059](#) [G5547](#) [G4771](#) [G3762](#)

ὠφελήσει.
लअभ-देग.
[G5623](#)

सुनो! स्वयं मैं, पौलुस तुमसे कह रहा हूँ कि यदि खतना करा कर तुम फिर से व्यवस्था के विधान की ओर लौटते हो तो तुम्हारे लिये मसीह का कोई महत्त्व नहीं रहेगा।

3 μαρτύρομαι δὲ πάλιν παντὶ ἀνθρώπῳ περιτεμνομένῳ, ὅτι ὀφειλέτης ἐστίν,
मैन-गवहि-देत-हुन परन्तु फिर हर मनुश्व-को खतन-करवने-वले, कि करज़दअर है,
[G3143](#) [G1161](#) [G3825](#) [G3956](#) [G0444](#) [G4059](#) [G3754](#) [G3781](#) [G1510](#)

ὄλον τὸν νόμον ποιῆσαι.
पुरि उस व्यवस्थ करने.
[G3650](#) [G3588](#) [G3551](#) [G4160](#)

अपना खतना कराने देने वाले प्रत्येक व्यक्ति को, मैं एक बार फिर से जताये देता हूँ कि उसे समूचे व्यवस्था के विधान पर चलना अनिवार्य है।

4 κατηγορήθητε ἀπὸ Χριστοῦ, οἵτινες ἐν νόμῳ δικαιοῦσθε; τῆς χάριτος
तुम-अलग-हो-गये से खरिस्तोस, जो मेइन व्यवस्थ धरमिक-थहअते-हो; उस अनुग्रह
[G2673](#) [G0575](#) [G5547](#) [G3748](#) [G1722](#) [G3551](#) [G1344](#) [G3588](#) [G5485](#)

ἐξεπαύσατε.
से-गिर-गये.
[G1601](#)

तुममें से जितने भी लोग व्यवस्था के पालन के कारण धर्म के रूप में स्वीकृत होना चाहते हैं, वे सभी मसीह से दूर हो गये हैं और परमेश्वर के अनुग्रह के क्षेत्र से बाहर हैं।

5 ἡμεῖς γὰρ, Πνεύματι, ἐκ πίστεως, ἐλπίδα δικαιοσύνης ἀπεκδεχόμεθα.
हम क्य, अअतम, से विश्वास, अअश धरमिक्त प्रतिकश-करते-हैन.
[G1473](#) [G1063](#) [G4151](#) [G1537](#) [G4102](#) [G1680](#) [G1343](#) [G0553](#)

किन्तु हम विश्वास के द्वारा परमेश्वर के सामने धर्म स्वीकार किये जाने की आशा रखते हैं। आत्मा की सहायता से हम इसकी बाट जोह रहे हैं।

6 ἐν γὰρ Χριστῷ Ἰησοῦ, οὐτε περιτομή τι ἰσχύει, οὐτε ἀκροβυστία;
मेइन क्य खरिस्तोस येशु, न-तो खतन कुच शक्ति-रखत, न-तो खतनरहित;
[G1722](#) [G1063](#) [G5547](#) [G2424](#) [G3777](#) [G4061](#) [G5100](#) [G2480](#) [G3777](#) [G0203](#)

ἀλλὰ πίστις δι' ἀγάπης ἐνεργουμένη.
परन्तु विशवस दवर प्रेम कअम-करत-हुअ.
[G0235](#) [G4102](#) [G1223](#) [G0026](#) [G1754](#)

क्योंकि मसीह यीशु में स्थिति के लिये न तो खतना कराने का कोई महत्त्व है और न खतना नहीं कराने का बल्कि उसमें तो प्रेम से पैदा होने वाले विश्वास का ही महत्त्व है।

7 Ἐτρέχετε καλῶς. τίς ὑμᾶς ἐνέκοψεν, <τῆ> ἀληθείᾳ μὴ παίθεσθαι?
तुम-दौदते-थे अचछि-तरह. किस्ने तुमहे रोक, [उस] सत्य को न-मअन्न?
[G5143](#) [G2573](#) [G5101](#) [G4771](#) [G1465](#) [G3588](#) [G0225](#) [G3361](#) [G3982](#)

तुम तो बहुत अच्छी तरह एक मसीह का जीवन जीते रहे हो। अब तुम्हें, ऐसा क्या है जो सत्य पर चलने से रोक रहा है।

8 ἡ πεισμονὴ οὐκ ἐκ τοῦ καλοῦντος ὑμᾶς.
उस मनअओनअ नहि से उस बुलने-वले तुमहे.
[G3588](#) [G3988](#) [G3756](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2564](#) [G4771](#)

ऐसी विमत्ति जो तुम्हें सत्य से दूर कर रही है, तुम्हारे बुलाने वाले परमेश्वर की ओर से नहीं आयी है।

9 μικρὰ ζύμη ὅλον τὸ φύραμα ζυμοῖ.
थोदि खमिर पुरि उस गुनधे-अअते खमिर-करति.
[G3398](#) [G2219](#) [G3650](#) [G3588](#) [G5445](#) [G2220](#)

“थोड़ा सा खमीर गुँधे हुए समूचे आटे को खमीर से उठा लेता है।”

10 ἐγὼ πάποιθα εἰς ὑμᾶς ἐν Κυρίῳ, ὅτι οὐδὲν ἄλλο φρονήσετε. ὁ
मैन भरोस-रखत-हुन मेइन तुमहरे मेइन प्रभु, कि कुच-नहि दोअस्र तुम-सोचोगे. उस
[G1473](#) [G3982](#) [G1519](#) [G4771](#) [G1722](#) [G2962](#) [G3754](#) [G3762](#) [G0243](#) [G5426](#) [G3588](#)

δὲ ταρασσῶν ὑμᾶς, βαστάσει τὸ κρίμα, ὅστις ἐὰν ᾖ.
परन्तु घब्रअने-वल तुमहे, उथयेग उस दन्द, जो-भि अगर हो.
[G1161](#) [G5015](#) [G4771](#) [G0941](#) [G3588](#) [G2917](#) [G3748](#) [G1437](#) [G1510](#)

प्रभु के प्रति मेरा पूरा भरोसा है कि तुम किसी भी दूसरे मत को नहीं अपनाओगे किन्तु तुम्हें विचलित करने वाला चाहे कोई भी हो, उचित दण्ड पायेगा।

11 Ἐγὼ δέ, ἀδελφοί, εἰ περιτομὴν ἔτι κηρύσσω, τί ἔτι διώκομαι?
मैन परन्तु, भैयो, अगर खतन अभि-भि मैन-प्रचअर-करत, क्योन अभि-भि मैन-सतय-जअत?
[G1473](#) [G1161](#) [G0080](#) [G1487](#) [G4061](#) [G2089](#) [G2784](#) [G5101](#) [G2089](#) [G1377](#)

ἄρα κατήργηται τὸ σκάνδαλον τοῦ σταυροῦ.
तो मित-दिय-गय उस थोकर के कुस.
[G0686](#) [G2673](#) [G3588](#) [G4625](#) [G3588](#) [G4716](#)

हे भाईयों, यदि मैं आज भी, जैसा कि कुछ लोग मुझ पर लांछन लगाते हैं कि मैं खतने का प्रचार करता हूँ तो मुझे अब तक यातनाएँ क्यों दी जा रही हैं? और यदि मैं अब भी खतने की आवश्यकता का प्रचार करता हूँ, तब तो मसीह के क्रूस के कारण पैदा हुई मेरी सभी बाधाएँ समाप्त हो जानी चाहियें।

12 Ὁφελον καὶ ἀποκόψονται, οἱ ἀναστατοῦντες ὑμᾶς.
कअश भि कअत-दलेइन, उन उलत-पुलतनेवले तुमहे.
[G3785](#) [G2532](#) [G0609](#) [G3588](#) [G0387](#) [G4771](#)

मैं तो चाहता हूँ कि वे जो तुम्हें डिगाना चाहते हैं, खतना कराने के साथ साथ अपने आपको बघिया ही करा डालते।

13 Ὑμεῖς γὰρ ἐπ’ ἐλευθερίᾳ ἐκλήθητε, ἀδελφοί; μόνον μὴ τὴν ἐλευθερίαν
 तुम क्य के-लिये सवतन्त्रत बुलअये-गये, भैयो; केवल नहि उस सवतन्त्रत
[G4771](#) [G1063](#) [G1909](#) [G1657](#) [G2564](#) [G0080](#) [G3440](#) [G3361](#) [G3588](#) [G1657](#)

εἰς ἀφορμὴν τῆς σαρκί. ἀλλὰ διὰ τῆς ἀγάπης, δουλεύετε ἀλλήλοις.
 के-लिये मौक उस शरेएर. परन्तु दवर उस प्रेम, सेव-करो एक-दोओसे.
[G1519](#) [G0874](#) [G3588](#) [G4561](#) [G0235](#) [G1223](#) [G3588](#) [G0026](#) [G1398](#) [G0240](#)

किन्तु भाईयो, तुम्हें परमेश्वर ने स्वतन्त्र रहने को चुना है। किन्तु उस स्वतन्त्रता को अपने आप पूर्ण स्वभाव की पूर्ति का साधन मत बनने दो, इसके विपरीत प्रेम के कारण परस्पर एक दूसरे की सेवा करो।

14 ὁ γὰρ πᾶς νόμος ἐν ἐνὶ λόγῳ πεπλήρωται ἐν τῷ: Ἀγαπήσεις
 उस क्य सब व्यवस्थ मेइन एक वचन पोओरि-हुइ मेइन उस: प्रेम-कर
[G3588](#) [G1063](#) [G3956](#) [G3551](#) [G1722](#) [G1520](#) [G3056](#) [G4137](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0025](#)

τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.
 उस पदोसि अपने जैसे अपने-अअप-को.
[G3588](#) [G4139](#) [G4771](#) [G5613](#) [G4572](#)

क्योंकि समूचे व्यवस्था के विधान का सार संग्रह इस एक कथन में ही है: “अपने साथियों से वैसे ही प्रेम करो, जैसे तुम अपने आप से करते हो।”

15 εἰ δὲ ἀλλήλους δάκνετε καὶ κατεσθίετε, βλέπετε μὴ ὑπ’ ἀλλήλων
 अगर परन्तु एक-दोओसे-को तुम-कअत्ते-ही और तुम-खअते-ही, देखो कहिन दवर एक-दोओसे
[G1487](#) [G1161](#) [G0240](#) [G1143](#) [G2532](#) [G2719](#) [G0991](#) [G3361](#) [G5259](#) [G0240](#)

ἀναλωθῆτε.
 नअश-हो-जअओ.
[G0355](#)

किन्तु आपस में काट करते हुए यदि तुम एक दूसरे को खाते रहोगे तो देखो! तुम आपस में ही एक दूसरे को समाप्त कर दोगे।

16 Λέγω δέ, Πνεύματι περιπατεῖτε, καὶ ἐπιθυμίαν σαρκὸς οὐ, μὴ
 मैं-कहत-हुन परन्तु, अअतम चलो, और इचछ शरेएर-के नहि, कभि
[G3004](#) [G1161](#) [G4151](#) [G4043](#) [G2532](#) [G1939](#) [G4561](#) [G3756](#) [G3361](#)

τελέσητε.
 तुम-पोओरि-करोगे.
[G5055](#)

किन्तु मैं कहता हूँ कि आत्मा के अनुशासन के अनुसार आचरण करो और अपनी पाप पूर्ण प्रकृति की इच्छाओं की पूर्ति मत करो।

17 ἡ γὰρ σὰρξ ἐπιθυμεῖ, κατὰ τοῦ Πνεύματος, τὸ δὲ Πνεῦμα κατὰ
 उस क्य शरेएर इचछ-रखत-है, के-विरुदध उस अअतम, उस परन्तु अअतम के-विरुदध
[G3588](#) [G1063](#) [G4561](#) [G1937](#) [G2596](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#) [G1161](#) [G4151](#) [G2596](#)

τῆς σαρκὸς; ταῦτα γὰρ ἀλλήλοις ἀντίκειται, ἵνα μὴ ᾶ ἐὰν θέλητε
 उस शरेएर; येह क्य एक-दोओसे विरोधि-हैन, तकि नहि जो अगर तुम-चहो
[G3588](#) [G4561](#) [G3778](#) [G1063](#) [G0240](#) [G0480](#) [G2443](#) [G3361](#) [G3739](#) [G1437](#) [G2309](#)

ταῦτα ποιῆτε.
 येह तुम-करो.
[G3778](#) [G4160](#)

क्योंकि शारीरिक भौतिक अभिलाषाएँ पवित्र आत्मा की अभिलाषाओं के और पवित्र आत्मा की अभिलाषाएँ शारीरिक भौतिक अभिलाषाओं के विपरीत होती हैं। इनका आपस में विरोध है। इसलिए तो जो तुम करना चाहते हो, वह कर नहीं सकते।

18 εἰ δὲ Πνεύματι ἄγεσθε, οὐκ ἔσται ὑπὸ νόμον.
 अगर परन्तु अअतम-से चलअये-जअते-ही, नहि हो नेएचे व्यवस्थ.
[G1487](#) [G1161](#) [G4151](#) [G0071](#) [G3756](#) [G1510](#) [G5259](#) [G3551](#)

किन्तु यदि तुम पवित्र आत्मा के अनुशासन में चलते हो तो फिर व्यवस्था के विधान के अधीन नहीं रहते।

- 19 φανερά δέ ἐστὶν τὰ ἔργα τῆς σαρκός, ἅτινά ἐστιν πορνεία, ἀκαθαρσία,
 प्रकत परन्तु हैन उन कअम उस शरेएर, जो हैन व्यभिचअर, अशुदधत,
[G5318](#) [G1161](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2041](#) [G3588](#) [G4561](#) [G3748](#) [G1510](#) [G4202](#) [G0167](#)

ἀσέλγεια,
 लुछपन,
[G0766](#)

| अब देखो! हमारे शरीर की पापपूर्ण प्रकृति के कामों को तो सब जानते हैं। वे हैं: व्यभिचार अपवित्रता, भोगविलास,

- 20 εἰδωλολατρία, φαρμακεία, ἔχθραι, ἔρις, ζῆλος, θυμοί, ἐριθεΐαι, διχοστασίαι,
 मुरति-पुज, जदोओ-तोन, बैरय, झगद, जलन, गुस्से, सवरथिक्त, फोओत,
[G1495](#) [G5331](#) [G2189](#) [G2054](#) [G2205](#) [G2372](#) [G2052](#) [G1370](#)

αἰρέσεις,
 पकश,
[G0139](#)

| मूर्ति पूजा, जादू-टोना, बैर भाव, लड़ाई-झगड़ा, डाह, क्रोध, स्वार्थीपन, मतभेद, फूट, ईर्ष्या,

- 21 φθόνοι, μέθαι, κῶμοι, καὶ τὰ ὅμοια τούτοις, ἃ προλέγω ὑμῖν,
 दअह, शरबि, रनग्रेलियअन, और उन जैसे इनके, जो मैन-पेहले-कहत-हुन तुमहे,
[G5355](#) [G3178](#) [G2970](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3664](#) [G3778](#) [G3739](#) [G4302](#) [G4771](#)

καθὼς προεῖπον, ὅτι οἱ τὰ τοιαῦτα πράσσοντες, βασιλείαν Θεοῦ οὐ
 जैसे मैने-पेहले-कह, कि उन उन ऐसे करनेवले, रजय परमेशवर नहि
[G2531](#) [G4302](#) [G3754](#) [G3588](#) [G3588](#) [G5108](#) [G4238](#) [G0932](#) [G2316](#) [G3756](#)

κληρονομήσουσιν.
 विरसित-करेनगे.
[G2816](#)

| नशा, लंपटता या ऐसी ही और बातें। अब मैं तुम्हें इन बातों के बारे में वैसे ही चेता रहा हूँ जैसे मैंने तुम्हें पहले ही चेता दिया था कि जो लोग ऐसी बातों में भाग लेंगे, वे परमेश्वर के राज्य का उत्तराधिकार नहीं पायेंगे।

- 22 ὁ δὲ καρπὸς τοῦ Πνεύματος ἐστὶν ἀγάπη, χαρά, εἰρήνη, μακροθυμία,
 उस परन्तु फल के अअतम है प्रेम, अनन्द, शान्ति, धैरयत,
[G3588](#) [G1161](#) [G2590](#) [G3588](#) [G4151](#) [G1510](#) [G0026](#) [G5479](#) [G1515](#) [G3115](#)

χρηστότης, ἀγαθωσύνη, πίστις,
 दयअलुत, भलै, विशवस,
[G5544](#) [G0019](#) [G4102](#)

| जबकि पवित्र आत्मा, प्रेम, प्रसन्नता, शांति, धीरज, दयालुता, नेकी, विश्वास,

- 23 πραΰτης, ἐγκράτεια; κατὰ τῶν τοιούτων, οὐκ ἔστιν νόμος.
 नम्रत, सन्यम; के-विरुदध उन ऐसे, नहि है व्यवस्थ.
[G4240](#) [G1466](#) [G2596](#) [G3588](#) [G5108](#) [G3756](#) [G1510](#) [G3551](#)

| नम्रता और आत्म-संयम उपजाता है। ऐसी बातों के विरोध में कोई व्यवस्था का विधान नहीं है।

- 24 οἱ δὲ τοῦ Χριστοῦ Ἰησοῦ, τὴν σάρκα ἐσταύρωσαν, σὺν τοῖς
 उन परन्तु के खरिस्तोस येशु, उस शरेएर क्रूस-पर-चधअय, सअथ उन
[G3588](#) [G1161](#) [G3588](#) [G5547](#) [G2424](#) [G3588](#) [G4561](#) [G4717](#) [G4862](#) [G3588](#)

παθήμασιν καὶ ταῖς ἐπιθυμίαις.
 वअसनओन और उन इच्छओन.
[G3804](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1939](#)

| उन लोगों ने जो यीशु मसीह के हैं, अपने पापपूर्ण मानव-स्वभाव को वासनाओं और इच्छाओं समेत क्रूस पर चढ़ा दिया है।

25 Εἰ ζῶμεν Πνεύματι, Πνεύματι καὶ στοιχῶμεν.
अगर हुम-जेएते-हैन अअतम, अअतम भि हुम-चलेन.
[G1487](#) [G2198](#) [G4151](#) [G4151](#) [G2532](#) [G4748](#)

| क्योंकि जब हमारे इस नये जीवन का स्रोत आत्मा है तो आओ आत्मा के ही अनुसार चलें।

26 μὴ γινώμεθα κενόδοξοι, ἀλλήλους προκαλούμενοι, ἀλλήλοις φθονοῦντες.
नहि हुम-हो खोखि-महिम-वले, एक-दोओसे उकसअते-हुए, एक-दोओसे-से जलते-हुए.
[G3361](#) [G1096](#) [G2755](#) [G0240](#) [G4292](#) [G0240](#) [G5354](#)

| हम अभिमानी न बनें। एक दूसरे को न चिढायें। और न ही परस्पर ईर्ष्या रखें।